
Zahteve za dostopnost izdelkov in storitev IKT

Accessibility requirements for ICT products and services

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN 301 549 V2.1.2:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbe/sist-en-301-549-v2-1-2-2018>

ICS 35.020

Referenčna oznaka
SIST EN 301 549 V2.1.2:2018 (sl)

Nadaljevanje na straneh II in III ter od 1 do 171

NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN 301 549 V2.1.2 (sl), Zahteve za dostopnost izdelkov in storitev IKT, 2018, ima status slovenskega standarda in je istoveten evropskemu standardu ETSI EN 301 549 V2.1.2 (en), Accessibility requirements for ICT products and services, 2018.

Ta standard nadomešča SIST EN 301 549 V1.1.2:2016

NACIONALNI PREDGOVOR

Evropski standard ETSI EN 301 549 V2.1.2:2018 sta pripravila tehnični odbor ETSI/TC Človeški dejavniki (HF) in skupna delovna skupina (JWG) CEN/CENELEC/ETSI E-dostopnost. Slovenski standard SIST EN 301 549 V2.1.2:2018 je prevod evropskega standarda ETSI EN 301 549 V2.1.2:2018. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni evropski standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je potrdil tehnični odbor SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih.

Odločitev za privzem tega standarda je v novembru 2018 sprejel tehnični odbor SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih.

ZVEZA Z NACIONALNIMI STANDARDI

S privzemom tega evropskega standarda veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvirniku, razen tistih, ki so že sprejeti v nacionalno standardizacijo:

SIST ETS 300 381 E1:2003	Telefonija za slušno prizadete ljudi – Telefonske slušalke, induktivno sklopljene s slušnimi pripomočki
SIST ETS 300 767 E1:2003	Človeški dejavniki (HF) – Telefonske predplačilne kartice – Identifikator na otip
SIST EN ISO 9241-11:2001	Ergonomski zahtevi za pisarniško delo s slikovno zaslonsko opremo 11. del: Navodila za uporabnost (ISO 9241-11:1998)
SIST EN ISO 9241-110:2007	Ergonomija medsebojnega vpliva človek-sistem – 110. del: Načela dialoga (ISO 9241-110:2006)
SIST EN ISO 9241-171:2009	Ergonomija medsebojnega vpliva človek-sistem – 171. del: Smernice za dostopnost programske opreme (ISO 9241-171:2008)
SIST EN ISO 26800:2011	Ergonomija – Splošen pristop, načela in koncepti (ISO 26800:2011)

OSNOVA ZA IZDAJO STANDARDA

- privzem standarda ETSI EN 301 549 V2.1.2:2018

PREDHODNA IZDAJA

- SIST EN 301 549 V1.1.2:2016, Zahteve za dostopnost pri javnem naročanju izdelkov in storitev IKT v Evropi

OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz "evropski standard", v SIST EN 301 549 V2.1.2:2018 to pomeni "slovenski standard".
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

- Ta nacionalni dokument je istoveten ETSI EN 301 549 V2.1.2:2018 in je objavljen z dovoljenjem

ETSI
650 Route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex,
Francija

This national document is identical with ETSI EN 301 549 V2.1.2:2018 and is published with the permission of

ETSI
650 Route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex,
Francija

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 301 549 V2.1.2:2018](#)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbe/sist-en-301-549-v2-1-2-2018>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 301 549 V2.1.2:2018
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbe/sist-en-301-549-v2-1-2-2018>

Slovenska izdaja

**Zahteve za dostopnost izdelkov in
storitev IKT**

Accessibility requirements for ICT products and services

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN 301 549 V2.1.2:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbe/sist-en-301-549-v2-1-2-2018>

CEN

Rue de la science, 23
B-1040 Bruselj,
Belgija

Tel. + 32 2 550 08 11
Faks: + 32 2 550 08 19

CENELEC

Rue de la science, 23
B-1040 Bruselj,
Belgija

Tel.: + 32 2 519 68 71
Faks: + 32 2 519 69 19

ETSI

650 Route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex,
Francija

Tel.: + 33 4 92 94 42 00
Faks: + 33 4 93 65 47 16

Siret N° 348 623 562 00017 - NAF 742 C
Nepridobitno združenje, registrirano v
Sous-Préfecture de Grasse (06)
N° 7803/88

Pomembno obvestilo

Posamezne kopije tega dokumenta je mogoče prenesti s: [ETSI Search & Browse Standards](#).

Ta dokument je na voljo v več kot eni elektronski različici ali v tiskani obliki. V vsakem primeru obstoječe ali zaznane razlike v vsebini med takšnimi različicami je referenčna različica prenosna oblika dokumenta (PDF). V primeru spora je referenca tiskana oblika različice PDF, natisnjena na tiskalnikih ETSI, ki se hrani na določenem omrežnem pogonu v okviru sekretariata ETSI.

Uporabniki tega dokumenta se morajo zavedeti, da je dokument lahko predmet revizije ali spremembe statusa.

Informacije o trenutnem stanju tega in drugih dokumentov ETSI so na voljo na naslovu [ETSI deliverable status](#).

Če v tem dokumentu najdete napake, pošljite komentar na enega od naslednjih naslovov:
[ETSI Committee Support Staff](#).

Obvestilo o avtorskih pravicah

Nobenega dela ni dovoljeno reproducirati, razen kot je dovoljeno s pisnim dovoljenjem.
Avtorske pravice in gornje omejitve zajemajo reprodukcijo v vseh medijih.

- © Evropski inštitut za telekomunikacijske standarde 2018.
 - © Evropski komite za standardizacijo 2018.
 - © Evropski komite za standardizacijo v elektrotehniki 2018.
- Vse pravice pridržane.

DECT™, PLUGTESTS™, UMTS™ in logotip ETSI so blagovne znamke ETSI, registrirane v korist njegovih članov.
3GPPTM in **LTE™** sta blagovni znamki ETSI, registrirani v korist njegovih članov in organizacijskih partnerjev 3GPP.
Logotip **oneM2M** je zaščiten v korist njegovih članov. [SIST EN 301-549 V2.1.2:2018](#)
GSM® in logotip GSM sta registrirani blagovni znamki in sta v lasti združenja GSM. 36350402bbee/sist-en-301-549-v2-1-2-2018
36350402bbee/sist-en-301-549-v2-1-2-2018

VSEBINA	Stran
Evropski predgovor	11
Uvod	12
1 Področje uporabe	13
2 Zveze s standardi	13
2.1 Sklicevanje na normativne dokumente.....	13
2.2 Sklicevanje na informativne dokumente.....	14
3 Definicije in kratice.....	15
3.1 Definicije	15
3.2 Kratice	19
4 Funkcijske lastnosti	20
4.1 Izpolnjevanje izjav o funkcijskih lastnostih	20
4.2 Izjave o funkcijskih lastnostih	20
4.2.1 Uporaba brez vida	20
4.2.2 Uporaba z omejenim vidom.....	20
4.2.3 Uporaba brez zaznavanja barv	20
4.2.4 Uporaba brez sluha	21
4.2.5 Uporaba z omejenim sluhom.....	21
4.2.6 Uporaba brez sposobnosti govora.....	21
4.2.7 Uporaba z omejeno gibalnostjo ali močjo	21
4.2.8 Uporaba z omejenim sežajem	21
4.2.9 Zmanjšanje svetlobno občutljivih prožilcev	21
4.2.10 Uporaba z zmanjšanimi kognitivnimi sposobnostmi.....	21
4.2.11 Zasebnost.....	22
5 Splošne zahteve	22
5.1 Zaprta funkcionalnost	22
5.1.1 Uvod (informativni)	22
5.1.2 Splošno.....	22
5.1.2.1 Zaprta funkcionalnost	22
5.1.2.2 Podpora tehnologija	22
5.1.3 Nevizualni dostop	22
5.1.4 Funkcionalnost, zaprta za razširitev besedila	25
5.1.5 Vizualni izhod za slušne informacije.....	26
5.1.6 Upravljanje brez vmesnika tipkovnice	26
5.2 Aktiviranje funkcij dostopnosti	27
5.3 Biometrija.....	27
5.4 Ohranjanje informacij o dostopnosti med pretvarjanjem.....	27
5.5 Upravljivi deli	27
5.5.1 Načini upravljanja	27
5.5.2 Razločnost upravljivih delov	27

5.6 Zaklepni ali preklopni krmilniki.....	27
5.6.1 Taktilni ali slušni status.....	27
5.6.2 Vizualni status	28
5.7 Ponovitvena tipka	28
5.8 Sprejemljivost tipke z dvojnim pritiskom	28
5.9 Sočasne uporabniške aktivnosti.....	28
6 IKT z dvosmerno govorno komunikacijo	28
6.1 Zvokovna pasovna širina za govor.....	28
6.2 Funkcionalnost sprotnega izpisovanja besedila (RTT)	28
6.2.1 Zagotavljanje RTT	28
6.2.2 Prikaz sprotnega izpisovanja besedila	29
6.2.3 Medobratovalnost	29
6.2.4 Odzivnost sprotnega izpisovanja besedila	29
6.3 ID klicatelja	29
6.4 Nadomestila za gorovne storitve	30
6.5 Videokomunikacija.....	30
6.5.1 Splošno (informativno).....	30
6.5.2 Razločljivost.....	30
6.5.3 Gostota sličic	30
6.5.4 Sinhronizacija med zvokom in sliko	30
6.6 Nadomestila za videostoritve	30
7 IKT z videozmogljivostmi	31
7.1 Tehnologija obdelave podnapisov	31
7.1.1 Predvajanje podnapisov	31
7.1.2 Sinhronizacija podnapisov	31
7.1.3 Ohranjanje podnapisov	31
7.2 Tehnika zvočnega opisa	31
7.2.1 Predvajanje zvočnega opisa	31
7.2.2 Sinhronizacija zvočnega opisa	31
7.2.3 Ohranjanje zvočnega opisa	31
7.3 Uporabniški krmilniki za podnapise in zvočni opis	32
8 Strojna oprema	32
8.1 Splošno.....	32
8.1.1 Splošne zahteve	32
8.1.2 Standardni priključki	32
8.1.3 Barva	32
8.2 Strojni izdelki z govornim izhodom	32
8.2.1 Povečanje glasnosti govora	32
8.2.2 Magnetni sklop	33
8.3 Fizični dostop do IKT	33
8.3.1 Splošno (informativno).....	33

8.3.2 Prosta površina poda ali tal	33
8.3.3 Območje sežaja do IKT	36
8.3.4 Vidljivost	38
8.3.5 Navodila za vgradnjo	38
8.4 Mehansko upravljeni deli	38
8.4.1 Številske tipke	38
8.4.2 Upravljanje mehanskih delov	39
8.4.3 Ključi, karte in vozovnice	39
8.5 Taktilna indikacija govora	39
9 Splet	39
9.0 Splošno (informativno)	39
9.1 Zaznaven	40
9.1.1 Besedilna nadomestila	40
9.1.2 Časovni mediji	40
9.1.3 Prilagodljiv	41
9.1.4 Razločljiv	41
9.2 Upravljiv	42
9.2.1 Tipkovnično dostopen	42
9.2.2 Dovolj časa	42
9.2.3 Napadi in fizični odzivi	42
9.2.4 Krmljiv	42
9.2.5 Modalitete vnosa	43
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbec/sist-en-301-549-v2-1-2-2018	43
9.3 Razumljiv	43
9.3.1 Berljiv	43
9.3.2 Predvidljiv	44
9.3.3 Pomoč pri vnosu	44
9.4 Robosten	44
9.4.1 Združljiv	44
9.5 Zahteve WCAG za skladnost	44
10 Nespletni dokumenti	45
10.0 Splošno (informativno)	45
10.1 Zaznaven	45
10.1.1 Besedilna nadomestila	45
10.1.2 Časovni mediji	46
10.1.3 Prilagodljiv	46
10.1.4 Razločljiv	46
10.2 Upravljiv	49
10.2.1 Tipkovnično dostopen	49
10.2.2 Dovolj časa	49
10.2.3 Napadi in fizični odzivi	51
10.2.4 Krmljiv	51

10.2.5 Modalitete vnosa	52
10.3 Razumljiv	52
10.3.1 Berljiv	52
10.3.2 Predvidljiv	53
10.3.3 Pomoč pri vnosu.....	53
10.4 Robusten	54
10.4.1 Združljiv	54
10.5 Pozicioniranje podnapisa	55
10.6 Časovna dinamika zvočnega opisa.....	55
11 Programska oprema	55
11.0 Splošno (informativno).....	55
11.1 Zaznaven.....	56
11.1.1 Besedilna nadomestila	56
11.1.2 Časovni mediji	56
11.1.3 Prilagodljiv	58
11.1.4 Razločljiv	59
11.2 Upravlјiv.....	61
11.2.1 Tipkovnično dostopen	61
11.2.2 Dovolj časa	62
11.2.3 Napadi in fizični odzivi	63
11.2.4 Krmljiv.....	64
11.2.5 Modalitete vnosa	64
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbec/sist-en-301-549-v2-1-2-2018	64
11.3 Razumljiv	65
11.3.1 Berljiv	65
11.3.2 Predvidljiv	66
11.3.3 Pomoč pri vnosu.....	66
11.4 Robusten	67
11.4.1 Združljiv	67
11.5 Medobratovalnost s podporno tehnologijo	68
11.5.1 Zaprta funkcionalnost	68
11.5.2 Storitve dostopnosti	68
11.6 Uporaba dokumentirane dostopnosti	72
11.6.1 Uporabniški nadzor funkcij dostopnosti.....	72
11.6.2 Brez prekinitev funkcij dostopnosti	72
11.7 Uporabniške nastavitev	72
11.8 Avtorska orodja.....	72
11.8.1 Tehnologija vsebin.....	72
11.8.2 Ustvarjanje dostopne vsebine	72
11.8.3 Ohranjanje informacij o dostopnosti v transformacijah	72
11.8.4 Pomoč pri popravilu.....	73
11.8.5 Predloge	73

12 Dokumentacija in podporne storitve	73
12.1 Dokumentacija o izdelku	73
12.1.1 Funkcije dostopnosti in združljivosti	73
12.1.2 Dostopna dokumentacija	73
12.2 Podporne storitve	73
12.2.1 Splošno (informativno)	73
12.2.2 Informacije o funkcijah dostopnosti in združljivosti	73
12.2.3 Učinkovita komunikacija	74
12.2.4 Dostopna dokumentacija	74
13 IKT, ki zagotavlja dostop do storitve posredovanja ali storitve v izrednih razmerah	74
13.1 Zahteve za storitev posredovanja	74
13.1.1 Splošno (informativno)	74
13.1.2 Storitve posredovanja besedila	74
13.1.3 Storitve posredovanja znakov	74
13.1.4 Storitve posredovanja branja z ustnic	74
13.1.5 Podnaslovljene telefonske storitve	74
13.1.6 Storitve posredovanja govor-gовор	75
13.2 Dostop do storitev posredovanja	75
13.3 Dostop do storitev v izrednih razmerah	75
Dodatek A (informativni): Povezava med tem dokumentom in bistvenimi zahtevami iz Direktive 2016/2102	76
Dodatek B (informativni): Povezava med zahtevami in izjavami o funkcijskih lastnostih	88
B.1 Povezave med točkami 5 do 13 in izjavami o funkcijskih lastnostih https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist-a/375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbec/sist-en-301-549-v2-1-2-2018	88
Dodatek C (normativni): Ugotavljanje skladnosti	101
C.1 Uvod	101
C.2 Prazna točka	101
C.3 Prazna točka	102
C.4 Funkcijska lastnost	102
C.5 Splošne zahteve	102
C.5.1 Zaprta funkcionalnost	102
C.5.2 Aktiviranje funkcij dostopnosti	107
C.5.3 Biometrija	107
C.5.4 Ohranjanje informacij o dostopnosti med pretvarjanjem	108
C.5.5 Upravljeni deli	108
C.5.6 Zaklepni ali preklopni krmilniki	108
C.5.7 Ponovitvena tipka	109
C.5.8 Sprejemljivost tipke z dvojnim pritiskom	109
C.5.9 Sočasne uporabniške aktivnosti	109
C.6 IKT z dvosmerno govorno komunikacijo	110
C.6.1 Zvokovna pasovna širina za govor	110
C.6.2 Funkcionalnost sprotnega izpisovanja besedila (RTT)	110

C.6.3 ID klicatelja.....	112
C.6.4 Nadomestila za govorne storitve	112
C.6.5 Videokomunikacija	112
C.6.6 Nadomestila za videostoritve.....	113
C.7 IKT z videozmogljivostmi	113
C.7.1 Tehnologija obdelave podnapisov	113
C.7.2 Tehnika zvočnega opisa.	114
C.7.3 Uporabniški krmilniki za podnapise in zvočni opis.....	115
C.8 Strojna oprema	115
C.8.1 Splošno	115
C.8.2 Strojni izdelki z govornim izhodom	116
C.8.3 Fizični dostop do IKT	117
C.8.4 Mehansko upravljeni deli.....	122
C.8.5 Taktilna indikacija govora	123
C.9 Splet.....	123
C.9.0 Splošno (informativno).....	123
C.9.1 Zaznaven	123
C.9.2 Upravljiv	128
iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)	
C.9.3 Razumljiv	131
C.9.4 Robusten.....	133
C.9.5 Zahteve WCAG 2.1 za skladnost.....	134
C.10 Nespletne dokumente	134
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbec/sist-en-301-549-v2-1-2-2018	
C.10.0 Splošno	134
C.10.1 Zaznaven	134
C.10.2 Upravljiv	139
C.10.3 Razumljiv	142
C.10.4 Robusten.....	143
C.10.5 Pozicioniranje podnapisa.....	144
C.10.6 Časovna dinamika zvočnega opisa	144
C.11 Programska oprema	144
C.11.0 Splošno	144
C.11.1 Zaznaven	144
C.11.2 Upravljiv	151
C.11.3 Razumljiv	155
C.11.4 Robusten.....	157
C.11.5 Medobratovalnost s podporno tehnologijo.....	158
C.11.6 Uporaba dokumentirane dostopnosti.....	164
C.11.7 Uporabniške nastavitev	165
C.11.8 Avtorska orodja	165
C.12 Dokumentacija in podporne storitve	167
C.12.1 Dokumentacija o izdelku	167

C.12.2 Podporne storitve	167
C.13 IKT, ki zagotavlja dostop do storitve posredovanja ali storitve v izrednih razmerah	168
C.13.1 Zahteve za storitev posredovanja	168
C.13.2 Dostop do storitev posredovanja	169
C.13.3 Dostop do storitev v izrednih razmerah	169
Dodatek D (informativni): Merilo uspešnosti iz smernic WCAG 2.1, raven AAA.....	170
Zgodovina	171

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 301 549 V2.1.2:2018](#)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbe/sist-en-301-549-v2-1-2-2018>

Pravice intelektualne lastnine

Pravice intelektualne lastnine, ki so bistvene ali potencialno bistvene za te normativne končne izsledke, je bilo mogoče prijaviti ETSI. Informacije, ki se nanašajo na te bistvene pravice intelektualne lastnine, če sploh so, so javno dostopne članom ETSI in nečlanom ter jih je mogoče najti v ETSI SR 000 314: "Pravice intelektualne lastnine (IPR); bistvene ali potencialno bistvene pravice intelektualne lastnine, ki so bile sporočene ETSI v zvezi s standardi ETSI", ki je na voljo pri sekretariatu ETSI. Najnovejše posodobitve so na voljo na spletnem strežniku ETSI (<http://ipr.etsi.org>).

V skladu s politiko ETSI o pravicah intelektualne lastnine ETSI ni opravil nobene preiskave, vključno s preiskavami pravic intelektualne lastnine. Ni mogoče jamčiti obstaja drugih pravic intelektualne lastnine, ki niso navedene v ETSI SR 000 314 (ali posodobitvi na spletnem strežniku ETSI), ki so ali bi lahko postale bistvene za ta dokument.

Blagovne znamke

Ta dokument lahko vključuje blagovne znamke in/ali trgovska imena, ki jih uveljavljajo in/ali registrirajo njihovi lastniki. ETSI ne uveljavlja njihovega lastništva, razen za tiste, ki so označeni kot lastnina ETSI, in ne posreduje nobene pravice do uporabe ali reprodukcije katerekoli blagovne znamke in/ali trgovskega imena. Navedba teh blagovnih znamk v tem dokumentu ne pomeni, da je ETSI odobril te izdelke, storitve ali organizacije, povezane s temi blagovnimi znamkami.

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 301 549 V2.1.2:2018](#)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbe/sist-en-301-549-v2-1-2-2018>

Evropski predgovor

Ta harmonizirani evropski standard (EN) sta pripravila tehnični odbor ETSI Človeški dejavniki (HF) in skupna delovna skupina (JWG) CEN/CENELEC/ETSI E-dostopnost.

Ta dokument je bil pripravljen na podlagi standardizacijske zahteve Komisije C (2017) 2585 končna [I.27], da se zagotovi prostovoljni način za izpolnjevanje bistvenih zahtev iz Direktive 2016/2102 [i.28] o dostopnosti spletič in mobilnih aplikacij organov javnega sektorja.

Ko bo ta standard objavljen v Uradnem listu Evropske unije v okviru navedene direktive, bo skladnost z normativnimi točkami tega dokumenta, navedenimi v preglednicah A.1 in A.2, v obsegu področja uporabe tega dokumenta ustvarjala domnevo o skladnosti z ustreznimi bistvenimi zahtevami te direktive in z njo povezanih predpisov EFTA.

Ta dokument je bil razvit iz ETSI EN 301 549 [i.29] V1.1.2 (2015-04). Spremembe so omejene na tiste, ki so potrebne za skladnost z zahtevami harmoniziranega standarda, vključitev zahtev za mobilne aplikacije, posodobitev, ki odraža stanje tehnike v W3C WCAG, posodobitev točke 6.1 in popravke napak.

Določeni so bili naslednji datumi:

- datum sprejetja tega EN 2018-08-24
- zadnji datum objave tega EN (doa) 2018-11-30
- zadnji datum, do katerega mora ta EN dobiti status nacionalnega standarda, bodisi z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo (dop/e) 2019-05-31
- zadnji datum, do katerega je treba razveljaviti nacionalne standarde, ki so z EN v nasprotju (dow) 2020-05-31

Uporaba modalnih glagolov <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a375c934-06c9-4105-a2d8-36350402bbe/sist-en-301-549-v2-1-2-2018>

V tem dokumentu se naklonski glagoli "je treba" (angl. shall), "ne sme" (angl. shall not), "naj" (angl. should), "naj ne" (angl. should not), "lahko" (angl. may), "naj ne" (angl. may not), "treba" (angl. need), "ni treba" (angl. need not), "bo" (angl. will), "ne bo" (angl. will not), "je mogoče" (angl. can), "ni mogoče" (angl. cannot) razlagajo, kot je opisano v točki 3.2 Pravilnika ETSI za pripravo osnutkov (glagolske oblike za podajanje določil).

Glagola v angleščini "must" in "must not" nista dovoljena v končnih dokumentih ETSI, razen kadar se uporabljata v neposrednem citiranju.